

109年公務人員特種考試司法人員、法務部
調查局調查人員、國家安全局國家安全情報
人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

考試別：調查人員

等別：三等考試

類科組：調查工作組（選試俄文）

科目：外國文（俄文）

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、俄語翻譯：ПЕРЕВОД

(一)Как правило, защитники свободы слова склонны соглашаться с генеральным директором Фейсбука Марком Цукербергом в том, что на «рынке идей» все идеи должны быть рассмотрены, и лучшие из них победят. Другими словами, чтобы обладать лучшей информацией и идеями, мы должны одержать верх над плохой информацией и идеями. Но онлайн-поведение выходит далеко за рамки обычного обмена информацией и идеями. Начнем с того, что огромное количество враждебного отношения создает эффект вытеснения, поэтому невозможно иметь столько онлайн-высказываний, которые должны быть услышанными. Более того, онлайн-домогательства могут включать в себя доксинг (обнародование чьего-то домашнего адреса или другой личной информации в интернете), распространение шокирующих образов, порноместь и киберпреследования. (20分)

(二)Российский президент Путин написал большую статью для американского журнала «The National Interest», подчеркнув необходимость признавать главную роль Советского Союза в Победе над нацистской Германией, осудив действия Польши до войны и высказавшись в защиту аннексии Литвы, Латвии и Эстонии. Российский президент считает, что подвергать сомнению роль СССР во Второй мировой войне — это значит подрывать основы международного порядка, сформированные в 1945 году и опирающиеся на существование ООН. Статья Путина опубликована за несколько дней до военного парада в ознаменование 75-летия Победы над нацизмом, а также проведения референдума по изменениям в конституцию, открывающим Путину дорогу к получению нового президентского мандата на период после 2024 года. (20分)

- (三)隔離檢疫和邊界關閉導致移工自俄國流出。結果是，農村和建築業嚴重缺乏工人。然而，移工難以被取代：當地居民還沒有準備好在低薪又缺乏社會保障的情況下做艱苦的工作。此外，俄羅斯公民的失業人數不斷增加，這又迫使當局限制移工的入境。(15分)
- (四)英國、加拿大和美國宣布了有關俄羅斯駭客嘗試竊取開發新型冠狀病毒肺炎疫苗的數據。俄羅斯駭客尋找容易受攻擊的系統，並使用網絡釣魚郵件。英國國家網絡安全中心稱這些駭客的攻擊是「令人厭惡的」。(15分)

二、俄語申論短文：(30分)

Напишите, пожалуйста, сочинение на тему «Почему я хочу работать инспектором?»